

Katedra slavistiky

sekce rusistiky

Posudek na bakalářskou diplomovou práci

Autorka: Lucie Grebeňová

Titul (česky - rusky - anglicky): Adaptace děl N. V. Gogola v dramatické tvorbě Niny Sadur

Vedoucí práce: Mgr. Martina Pálušová, Ph.D.

Oponent/ka: Mgr. Jitka Komendová, Ph.D.

Hodnocení¹:	1	2	3	4	5
1. Dodržení tématu	☐	☐	☐	☐	☒
2. Schopnost formulovat předmět, cíle a závěry práce	☐	☐	☐	☐	☒
3. Schopnost analýzy excerpovaného materiálu/předmětu výzkumu a následné syntézy	☐	☐	☐	☒	☐
4. Interpretace a argumentace, práce se sekundární literaturou	☐	☐	☒	☐	☐
5. Struktura, logické uspořádání výkladu	☐	☐	☐	☐	☒
6. Bibliografický a poznámkový aparát, jednotný způsob citací	☐	☐	☒	☐	☐
7. Formální a stylistická úprava	☐	☐	☐	☒	☐
8. Jazyková správnost	☐	☐	☐	☒	☐
9. Využitelnost výsledků práce	☐	☐	☐	☒	☐
Celkem bodů: 37					
10. Připomínky:					

Bakalářská práce Lucie Grebeňové se věnuje u nás dosud ne příliš probádané tvorbě ruské dramaticky Niny Sadur, jejím inspiračním zdrojům a žánrovému vymezení.

Autorka vhodně zvolila metodu analýzy vybraných divadelních her. Prokázala, že umí pracovat s dramatickým textem, v rozborech se neomezuje na pouhý popis děje, ale je schopná jít více do hloubky a odhalit celou řadu motivů, témat a kontextů. Diplomantka prokázala, že je schopná analyzovat dramatický text a identifikovat shodné i rozdílné motivy v tvorbě N. V. Gogola a Niny Sadur.

V práci autorka čerpá z českých i ruských zdrojů, ke kterým však nepřistupuje dostatečně kriticky.

Práce zaostává zejména po formální stránce, autorka ne vždy uvádí správně citace a parafráze, odkazy jsou často neúplné. Nerozlišuje literaturu a prameny.

Přes zmíněné nedostatky by práce mohla být využitelná pro další zkoumání dramatické tvorby Niny Sadur či současného ruského dramatu obecně.

¹ Políčka „1 – 5“ jsou zaškrťovací. Po dvojitém kliknutí myši na konkrétní políčko se objeví okno, na jehož druhém řádku prosím zvolte možnost „zaškrtnuto“. Hodnocení „1“ – nejhorší, „5“ – nejlepší.

11. Náměty do diskuze:

Jsou divadelní hry Niny Sadur překládány? Inscenují se na divadelních scénách? Případně s jakým úspěchem?

Závěr: Práci doporučuji k obhajobě.

Datum: 8. 5. 2014

Jméno a podpis: